



含有重要信息，请保留
首次使用前，请仔细阅读
适用年龄 14 岁+，这不是玩具！

重要警告！ 为保证航空无线电台（站）电磁环境的要求，禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000m 的区域内使用各类模型遥控器。在国家有关部门无线电管制命令的期间、区域内，应按要求停止使用模型遥控器。

提醒：

本产品为航模产品，不是玩具，更不是观赏用途的工艺品。为了最大程度减低重量，加长飞行时间，工程师最大限度减少装饰性部件的使用，所以有部件会裸露，且使用轻质弹性耐撞材料，比如包覆机身的防撞泡沫塑料，可能会令阁下产生不精美的感觉。

对于初学者，尚未熟悉飞行控制，不建议在室内（尤其是普通的居室）飞行，会使产品损坏风险加大。

请务必仔细阅读说明书后再尝试飞行，不规范的使用，会使产品损坏的风险加大。

本航模产品的翅膀，尾翼，属于损耗部件，不属于保修部件，玩家可自行购买更换，如有需求，可联系客服购买。

安全预防措施：

不适合 36 个月以下的儿童。

不是玩具，仅适合 14 岁以上人士使用。

不要在动物或人旁边玩耍。

请勿在电线附近或暴风雨中使用。

请勿在电线，树木，建筑物和任何其他障碍物附近飞行。
远离水。

请勿在街道上飞行或跟随本产品。

保持本产品远离面部和眼睛。

移动时不要将手指靠近本产品。

务必使用附带的 USB 适配器给本体充电。

请遵循当地法律法规要求。

电池注意事项：

小鸟本体内置 1 个可充电 LI-P0（锂聚合物）电池，买家无法自行提取或替换它。

可充电电池仅由成人充电。

仅能使用附配的专用 USB 适配器给本体充电。

环保提示：

停止使用本设备时，请取出所有电池，并分开处理。废弃时请遵循环保法规，不要乱扔。

警告！

窒息危险 - 含小零件，不适合 3 岁以下的儿童。

本产品不是玩具，仅限于 14 岁以上人士使用。

MetaBird 的几个专业特点：

- 总重量 9.50 g.
- 定制开发的微型无芯电机 1.6 瓦 / 铝散热器。
- 1: 36 减速器紧凑尺寸和轻量级 (0.3 g)。
- 精确的功率控制 (128 步)。
- 可调节的尾角，适合慢速或快速飞行（室内/室外）。
- 通过机翼变形即时转向控制，用于空中特技。
- 令人印象深刻的滑翔，因为它的翅膀材料拥有非常低的比例重量/翼面积 (3.42 克/dm²)。
- 电池保护，防止短路过载和完全放电，寿命更长。

- 正常飞行最多 8 分钟，距离 1.8 公里。
- 13 分钟内的充电时间。
- 从 USB 端口充电（PC、电源、墙壁充电器）

应用程序" The Flying App "

- 兼容性：可在 www.bionicbird.com 上检查系统和设备兼容性
- 范围：小鸟的可控距离是 100 米的所有方向。
- 协议：蓝牙 4（蓝牙智能）。
- 多人系统，允许多个玩家在一个地点操作多台设备。
- 用户界面：2 种直觉模式（"轻松"，"方向盘"）
2 种游戏杆模式（"单指"，"经典遥控"）
- 轻松：触摸控制加速，通过倾斜手机控制转向。
- 方向盘：触摸控制加速，像方向盘一样转动手机。
- 单指：用食指控制加速和转向，另一只手握住手机。
- 经典遥控：加速和转向均用触摸控制（经典遥控器）。
- 每种模式的灵敏度可单独配置。
- "巡航控制" 可以激活或不激活。
- 可显示电池电量和蓝牙信号的强度。
- 可播放互动声音 - 沉浸式声音环境。

尺寸和性能：

本体长度： 17 厘米

翼展开尺寸： 33 厘米

重量： 9.5 克

电池： LiPO 58 mAh

正常飞行时间： 8 分钟

充电时间： 13 分钟

飞行范围控制： 100 米

协议： 蓝牙 4

电机转速（无负载）： 53,000rpm

电机转速（满负荷）： 35,000rpm

翼拍打频率最大： 18 Hz

翼拍打振幅： 55 °

比率重量/翼面积： 3.42 g/dm²

最大翼推力： 10 g

以上数据或参数为实验室条件下测试

对产品有任何建议和疑问，请联系：

XTIM 有限责任公司

法国，马赛，里昂街 77 号 邮编 13015

电子邮件： [contact @ mybionicbird.com](mailto:contact@mybionicbird.com)

网站： www.bionicbird.com

制造商提醒：

- * 强烈建议保留包装盒及内衬，用于存放和携带产品。延长产品使用寿命。
- * 永远不要尝试翅膀扇动时触碰它！
- * 虽然该模型经过了数百个生命周期的耐久性测试，做为一种精密的高科技产品，在不飞行时，也应小心处理。例如充电时将其小心轻柔地放在充电插槽上，更换机翼时也要轻柔地进行操作。
避免单独抓住机翼或机尾，切勿尝试手动向上/向下移动机翼！
- * 强烈建议不要让幼儿玩耍本产品，或在飞行后从地面拾起它。对于大一些的儿童，可在成人监督下尝试控制飞行，或者观看飞行即可。

I – 开箱 检查产品清单



II – 安装应用程序 APP 到你的智能手机

使用智能手机访问应用商店并搜索“Bionic Bird”（仿生鸟）。然后，在您的设备上安装“The Flying App”“飞行应用程序”。允许应用需要的所有访问，尤其是蓝牙控制。

注意：为了获得最佳和安全使用，请禁用您的 Wi-Fi 和呼叫接收，并调整您的节能选项，以限制您的手机睡眠，以确保飞行应用程序在飞行期间不会中断！应用程序目前提供法语/英语。

注意：

1. 苹果系统用户，请到苹果 APP Store 搜索 “The Flying App”并下载，开发商是XTIM。
2. 安卓系统用户，请到谷歌的安卓商店 google play 搜索The Flying App并下载，开发商是XTIM。

或者向客服索取安装包。也可以在
www.cooqi.com.cn/support 下载。

3. 如需此中文版说明书，请向店铺客服索取，或者在
www.cooqi.com.cn/support 下载

III –应用程序操作

GUIDE 快速指南：首次启动应用程序时，将首先显示该指南。它由几个简单的页面组成，其中的图像概述了了解产品及其校准必不可少的基本说明。您通过从右向左滑动，从第一页滑动到最后一页来读取这些页面，**最后一页显示“NEST”（鸟巢）按钮，该按钮将带您到应用程序的主屏幕。**

注意：在第二次使用期间，在启动应用程序时将直接显示小鸟检测界面。

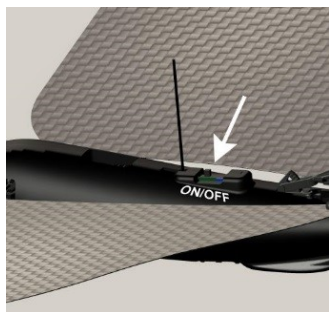
点击 NEST ，菜单下方也有指南的按钮。

在指南的最后一页，您还可以找到本手册和视频教程的链接。（某些地区可能会无法链接）

一旦进入“NEST”界面，按下“FIND BIRD”按钮，启动“查找小鸟”

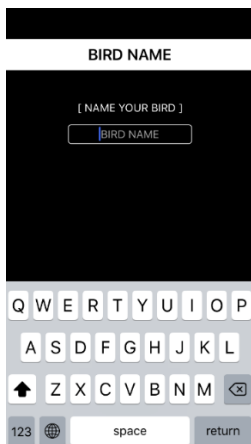


扫描小鸟

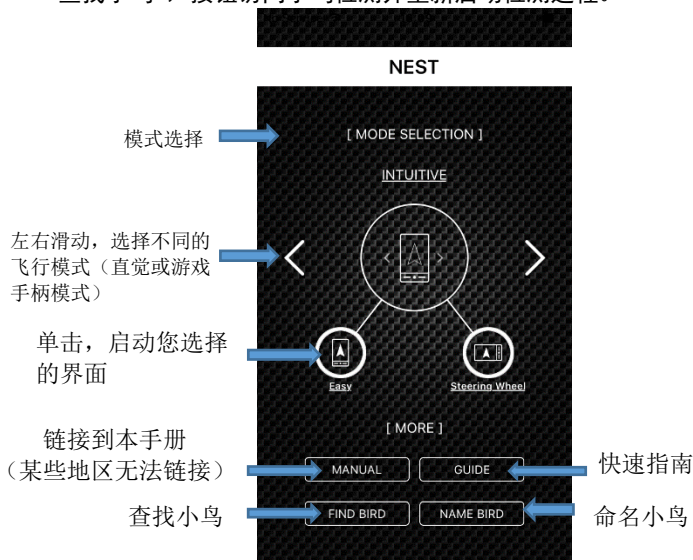


检测小鸟：启动应用程序（或点击 NEST 中的“FIND BIRD”（“查找小鸟”）），并启动小鸟身上的开关（将本体上的电源开关 on/off 拨到 on）。将显示上图的“scanning bird”（“扫描小鸟”）屏幕内容。小鸟会立即被检测到。它的名字会出现在屏幕上

（默认情况下为“Bionic Bird ”（“仿生鸟”）），你只需要点击它。注意：如果出现更多的名字，那是因为附近发现了更多的鸟类。选择你的小鸟即可。



如果这是您第一次使用它，则将显示另一个屏幕来命名您的小鸟。下次，它将自动识别其名称，并将跳过此屏幕。
注意：小鸟检测过程最多持续 5 秒。如果在此期间未检测到您的小鸟，将显示"NEST"屏幕。使用“find bird”（“查找小鸟”）按钮访问小鸟检测并重新启动检测过程。



"NEST"菜单：

"NEST"菜单上显示选择命令和飞行界面类型的界面。四个飞行界面如下：

- “直觉”模式界面：

- **Easy 轻松**（竖屏） - 使用拇指屏幕上滑动触摸滑块，控制油门。通过倾斜手机进行控制转动。一切都用单手控制。
- **Steerring Wheel 方向盘**（横屏） - 油门由触摸滑块控制，方向改变通过双手转动智能手机，像方向盘一样转动。

- “游戏杆”模式界面：

- **单指**（竖屏）：用触摸滑块控制油门（垂直运动）和转向（水平运动）。用你的食指引导方向和加速。
- **经典遥控**（横屏）：一个触摸滑块控制油门，另一个滑块用于转向。通过拇指即可控制。在设置中选择左手模式或右手模式。

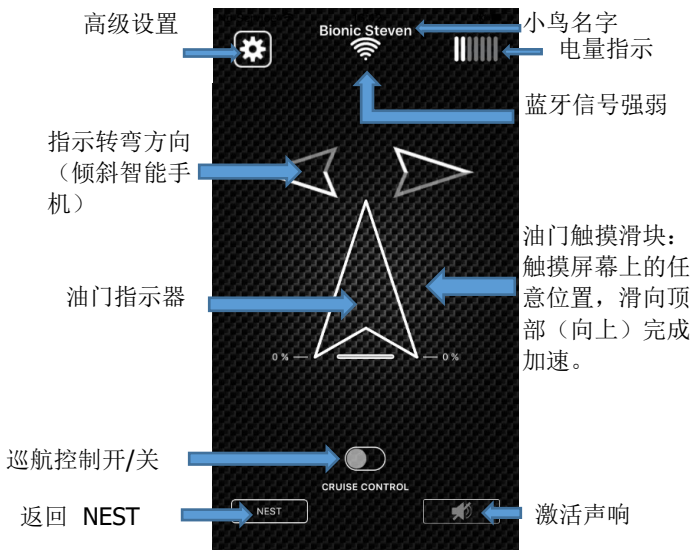
在 NEST 菜单 中，您还可以找到：

- **MANUAL(手册)**：指向手册的 pdf 版本的链接。（有些地区无法链接）
- **GUIDE**（指南）快速使用指南。
- **FIND BIRD**（寻找小鸟）。
- **Name Bird**（命名小鸟）。

"直觉"模式—"轻松"：

用一只手握住智能手机，用拇指控制油门，倾斜设备以控制飞行方向。这是最身临其境的模式，它迅速反馈你脑海的指令，让你和小鸟融为一体。

提示：不要用整只手僵硬握住智能手机，应将手机放在四个手指上，拇指可轻松在屏幕滑动，这样你才能通过转动手腕，给自己最大的自由，向两侧倾斜。



方向：转弯方向（右/左）及其角度由智能手机的倾斜角度控制。当倾斜处于激活状态时，箭头将逐渐变灰。可以在高级设置中更改倾斜灵敏度。

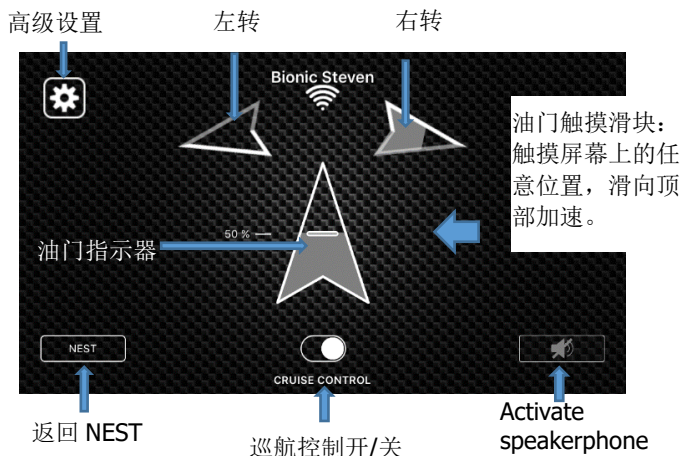
油门控制：控制翅膀拍打的力量，可控制小鸟速度（到达不同高度）。光标位置是相对的 - 你需要做的就是把手指放在屏幕上的任意地方来创建零位置。然后，将手指滑向顶部（向上）加速，向底部（向下）滑动以降低油门。

当巡航控制处于非活动状态时，油门指示光标在抬起手指（它弹回）和鸟开始滑行时会变为零。将手指再次放在屏幕上，然后滑向顶部，将油门设置为所需的水平。**当巡航控制处于活动状态时，**可以释放光标，油门将保持恒定，速度恒定。要重新获得油门的控制，只需用拇指再次触摸屏幕即可。

注意：在这种情况下，停止小鸟时，控制可能有滞后，因此确保鸟有足够的空间，避免风险。

注意：如果未更改手机的省电控制，在飞行期间长时间不触摸屏幕可能会激活手机的待机模式，影响小鸟飞行程序的使用。

"直观"模式—"方向盘"



对于此模式，手机横屏，两只手握住手机。在屏幕上使用拇指控制油门，像方向盘一样转动手机来引导鸟转向。通常，对于惯用右手的人，右手拇指引导速度，双手转动手机。

方向：转弯方向（右/左）及其角度由手机的倾斜角度控制。当倾斜处于活动状态时，箭头将逐渐变灰。可以在高级设置屏幕中更改倾斜灵敏度。

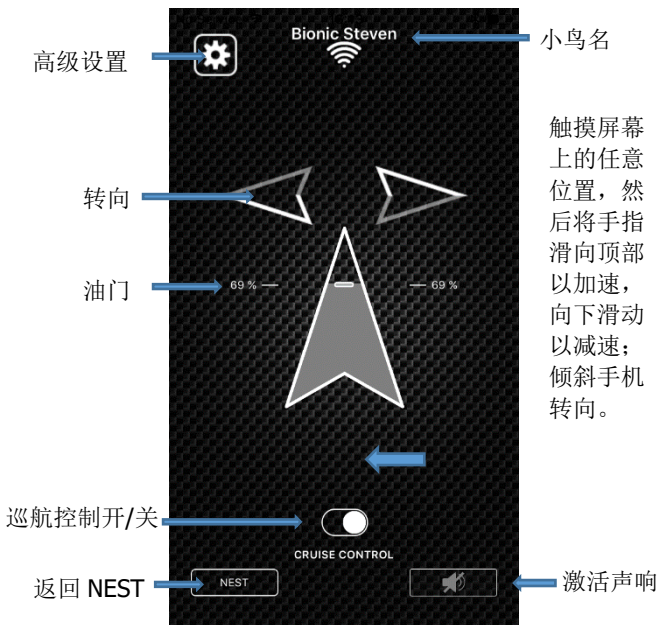
油门控制：控制翅膀拍打的力量，让小鸟获得不同高度的速度。光标位置是相对的 - 你需要做的就是把手指放在屏幕上的某个地方来创建零位置。然后，将手指滑向顶部加速，向底部滑动以降低油门。

当巡航控制处于非活动状态时，光标在抬起手指（它弹回）和鸟开始滑行时会变为零。将手指再次放在屏幕上，然后滑向顶部，将油门设置为所需的水平。**当巡航控制处于活动状态时**，油门级别将保持设置速度。您可以通过倾斜智能手机以恒定的速度自由控制鸟，而不必担心速度需要调节。要重新获得油门的控制，只需用拇指再次触摸屏幕即可。

注意：在这种情况下，停止小鸟时，控制可能有滞后，因此确保鸟有足够的空间，避免风险。

注意：如果未更改手机的省电控制，在飞行期间长时间不触摸屏幕可能会激活手机的待机模式，**影响小鸟飞行程序的使用。**

"操纵杆"模式—"单指": 此模式，请单手握住设备，用另一只手的食指控制油门和转向。



将食指放在屏幕上，可以定义油门/转向光标的零位置。

转向：向左或向右滑动手指可控制转向。可以在高级设置屏幕中更改灵敏度。

油门：上下滑动手指可控制油门。可以在高级设置屏幕中更改灵敏度。

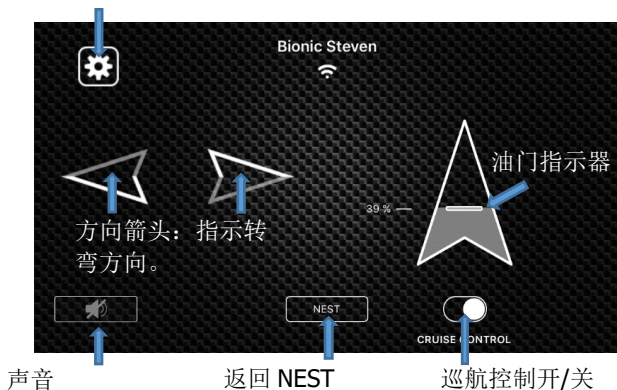
当巡航控制处于非活动状态时，光标在抬起手指（它弹回）和鸟开始滑行时会变为零。将手指再次放在屏幕上，

然后滑向顶部，将油门设置为所需的水平。当巡航控制处于活动状态时，可以释放光标，油门级别将保持设置速度。但是，转向始终返回到中心位置。

注意：在这种情况下，停止小鸟时，控制可能有滞后，因此确保鸟有足够的空间，避免风险。

注意：如果未更改手机的省电控制，在飞行期间长时间不触摸屏幕可能会激活手机的待机模式，影响小鸟飞行程序的使用。

高级设置



"操纵杆"模式—"经典遥控"：对于此模式，请将手机横屏置于双手中，并使用两个拇指激活命令。

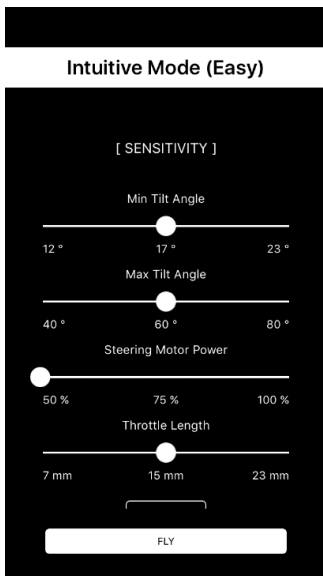
通常，惯用右手的人，右拇指控制油门，左手拇指控制转向。对于左撇子来说，情况正好相反。您可以在高级设置

中选择"左手"选项。光标的活动区域大于其图形表示形式，当在屏幕上一瞥时，这些区域可以清楚地指示区域。**当巡航控制处于非活动状态时**，光标在抬起手指（它弹回）和鸟开始滑行时会变为零。将手指再次放在屏幕上，然后滑向顶部，将油门设置为所需的水平。**当巡航控制处于活动状态时**，油门级别将保持设置速度。您可以通过倾斜智能手机以恒定的速度自由控制鸟，而不必担心速度需要调节。要重新获得油门的控制，只需用拇指再次触摸屏幕即可。

注意：在这种情况下，停止小鸟时，控制可能有滞后，因此确保鸟有足够的空间，避免风险。

注意：如果未更改手机的省电控制，在飞行期间长时间不触摸屏幕可能会激活手机的待机模式，**影响小鸟飞行程序的使用。**

IV-高级设置



“Easy” interface settings:

直觉模式-轻松 设置

Min and max tilt angle:

最小和最大倾斜角度:

默认情况下，将激活转向的手（水平）的最小角度为 17° 。您可以将角度设置为介于 12° 和 23° 之间。此角度允许您更改将智能手机保持完全平坦位置的公差，以避免通过轻微移动触发转弯。同样，可以将最大转向角度调整为 40° 到 80° 之间。默认情况下，将尾舵（控制

制转向）推到底部(最大转向)的最大角度为 60° 。

在两个倾斜角度之间，转弯功率从 0 到 100% 变化（ $17^\circ = 0\%$ ， $60^\circ = 100\%$ ）。

steering Motor power:

电机转向力：在转动鸟时遇到困难时，通过增加动力以帮助转向。默认值为 50%。

Throttle length:

油门长度：从最小功率调到最大功率的路径长度（手指的移动的距离，默认情况下为 15 毫米）。

“Steering wheel” interface settings: 直觉模式-方向盘设置:

Min and max tilt angle:

最小和最大倾斜角度:

默认情况下，激活转向的手（水平）的倾斜最小角度为 9° 。您可以将角度设置为介于 4° 和 13° 之间。

此角度允许您将智能手机保持完全平坦位置的误差，以避免通过轻微移动转动导致触发转弯。

同样，可以将最大转向角度调整为 20° 和 50° 之间。默认情况下，将尾舵

（控制转向）推到底部（最大转向）的最大角度为 35° 。在最小和最大倾斜

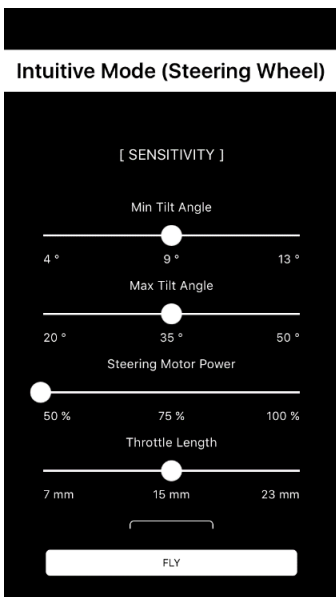
角度之间，转弯功率从 0 到 100% 变化（ $9^{\circ} = 0\%$ ， $35^{\circ} = 100\%$ ）。

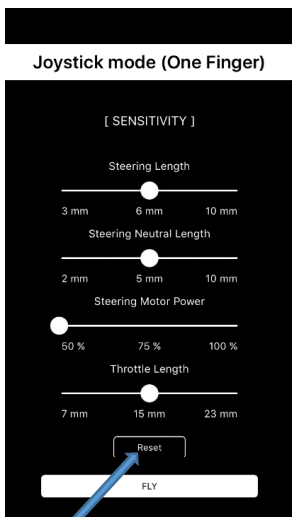
steering Motor power:

电机转向力：在小鸟转向时遇到困难时，通过增加动力以帮助转向。默认值为 50%。

Throttle lenth:

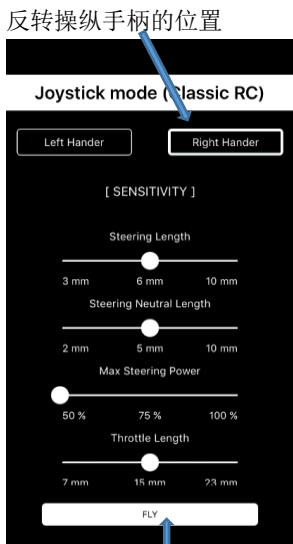
油门长度：即油门灵敏度，从最小功率调到最大功率，手指的移動的距离。





回复出厂设置

"One finger" settings
游戏杆模式-单指设置



返回飞行界面

"Classic RC" settings
游戏杆模式-经典遥控设置

"Joystick" interface settings ("Classic RC" and "One finger"):

"游戏杆"界面设置 ("经典遥控"和"单指"):

Steering Length:

转向长度: 即转向灵敏度。激发转向时手指移动的距离，数字越小，灵敏度越高。

Neutral steering length

转向回中长度: 即回中灵敏度。转向回中时手指的移动距离，数字越小，灵敏度越高。

Motor steering power:

电机转向力: 在转动鸟时遇到困难时，通过增加动力以帮助转向。默认值为 50%。

Throttle path:

油门长度: 即油门灵敏度，从最小功率调到最大功率，手指的移动的距离，默认情况下为 15 毫米。

Right-handed/Left-handed:

右手/左手 (仅适用于经典遥控模式的设置):

此设置允许您反转控制油门和转向的操纵手柄的位置，使屏幕能够反映您的主导手。您可以选择右手或左手显示器（或模式 1 和模式 2 的无线遥控爱好者）。完成设置后，单击"飞行"按钮返回飞行屏幕。

按下每个设置屏幕底部的"RESET"按钮，可以还原出厂设置。

V- 安装飞行小鸟

1/ 尾翼



① - 尾翼背面向上（没有印刷图案的那面），如前图所示，注意手指按压的位置（手指需要捏住尾翼的中末端，即画圈的位置，这个部位很结实）。按照黑色小箭头方向推动，将尾翼尾端卡入一个半开放的孔状中，直至感觉到“喀哒”声。

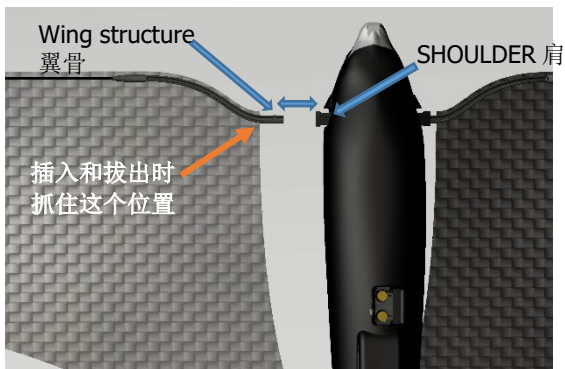
② - 尾翼末端卡到位后，以最末端为圆心，将尾翼旋转至垂直位置，然后③-最大限度地向下移动手指至图示的底部区域（尽量低），向后掰动（和机头相反的方向）。

2/ 翅膀

选择右翅和（翅膀的正面有印刷图案）。



1 -
在机体后部，将翅膀的后部圆孔卡入转向机构的圆形凸起中。



2 -

将翼骨与肩对齐，并将其插入插槽。会感觉到咔嗒声，这意味着机翼已正确插入。注意：插入和拔出翅膀时，始终握住脊骨靠近本体肩部的位置，这个部位很坚固。

VI - 放飞小鸟

使用条件：

室内飞行需要空间足够大且无障碍。建议初学者不要在室内首飞。我们建议的室内是指体育馆，大堂等，不建议在普通居室内。

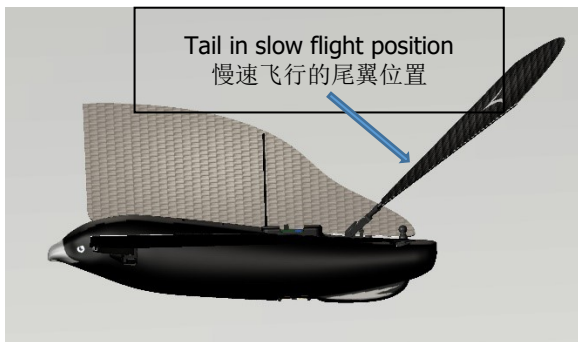
户外使用需要合适的气候条件，理想情况是无风无雨。首次飞行前必须平衡机翼（见第 28 页）。

对于经验丰富的用户，风速稳定（最高时速可达 8 mph）的天气也可以尝试飞行，建议选择远离树木或建筑物的开放区域，以免遇到旋风。避免在可能会意外掉落的道路或水体附近飞行。

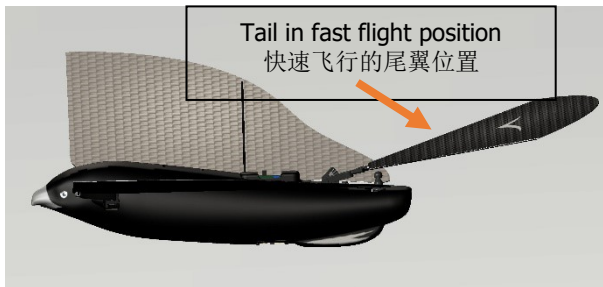
调整尾翼

尾翼角度可调（5 个卡位），调整小鸟的飞行速度。

要更改卡位，只需推拉尾翼的底部即可。



* 对于室内飞行、密闭空间或慢速飞行：将尾部设置在高位置（从底部开始数，5 个位置中选择 3）。不建议一开始使用 4 和 5。



*

* 对于室外飞行、大空间或快速飞行：低位调整尾部（使用位置 1 或 2）。初学者建议使用位置 2。位置 1 是最佳性能，但需要一点练习和翅膀配重调整（见 28 页）

提醒：着陆后抬起本体时，请始终检查尾翼是否移位至另一个卡口。如果是这样，请重新设置。

放飞

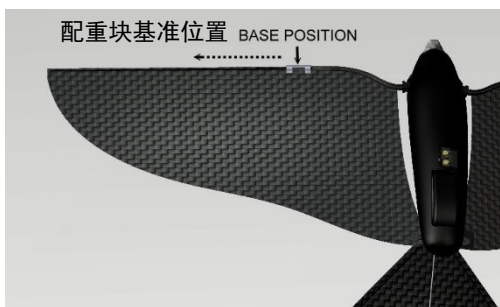
- * 启动：将油门杆向上推至约 75%，始终将本体迎面向风，用手轻轻地将其从手中发射出去。尝试转弯之前先获得一定的高度。如果它向下飞行，将尾翼角度调高一点。
- * 滑翔飞行：获得高度后，降低速度，让鸟飞直，然后削减油门。
- * 超出范围：如果飞出遥控器的范围，请玩家靠近本体，它将立即重新连接。
- * 紧急着陆：如果您需要快速降落（在危险情况下），向右转或左转，切断油门，然后松开方向杆。小鸟会冲向地面。通常，急转弯会使小鸟下降。这是控制飞行高度的好方法。

警告：即使不在飞行中，也不要长时间保持方向杆掰到最大，会导致微电机过热。

*飞行结束：当鸟体内的 LiPO 电池 95%耗尽时，翅膀动力将被切断，鸟将滑下地面。

* 电池断电：有时在飞行结束时可能发生，电池电压过低，并且自动关闭电源（小鸟 LED 已关闭），尽管开关仍处于打开状态。当你让鸟重新充电时，它会被重新激活。

首次飞行-调节翅膀



每一个翅膀都配备有平衡块，基准位置在靠近机身的最近处。滑动配重块可保持飞行平衡。每次正式飞行前，必须检查翅膀平衡，并在需要时再次进行调整。如果在飞行过程中，您注意到以下不平衡飞行：

*起飞后，小鸟立即转向一侧并直接落向地面（很大的不稳定）。

*方向杆位于中间位置，但小鸟会以小圆圈向左或向右旋转。

* 小鸟似乎比另一侧更容易转向一侧。

出现上述情景，您需要调整翅膀。

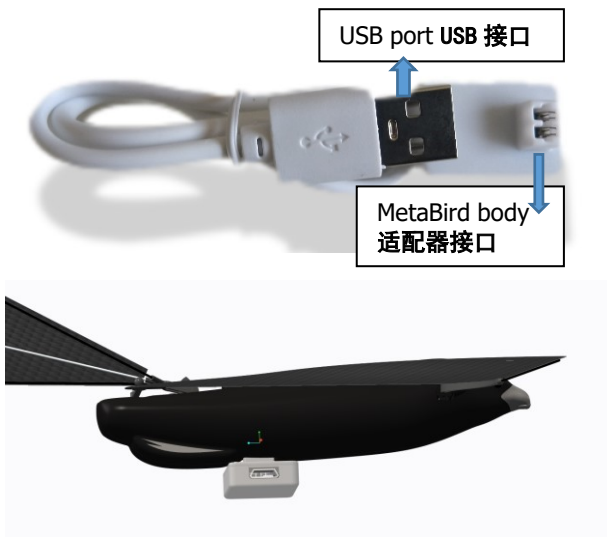
例如，如果本体倾向于转向右侧，则将其左翼的平衡块移向末端，而保持右翼的平衡块不变（基准位置）。

尝试再次飞行，并在必要时重复该过程，直到直线飞行或可接受的轻微转弯为止。现在翅膀已达到平衡，并且其性能得到了优化。

注意：尾翼设置在高位（5）或低位（1）位置飞行，可能需要进行不同的翅膀平衡调整。

狭窄空间内飞行，尾翼设在高位，更需要精确的翅膀调整。

VII – 充电



要做的第一件事是将 USB 电缆插入适配器。 要为 MetaBird 充电，只需将 MetaBird 本体的充电口插入适配器的接口可。然后将电缆连接到充电器或计算机的 USB 插座。充电过程中（约 13 分钟）适配器 LED 指示灯将

闪烁，充电完成后停止闪烁。

警告：只能使用 MetaBird 的原厂插头适配器。任何其他充电设备可能会损坏电池。为了保护小鸟体内的电池，停飞并存放小鸟之前，记得给小鸟充电几分钟，至少为鸟充电 50% 的电池容量。否则将来电池续航时间会缩短很多。

然后通过本体上的开关键关闭小鸟。

- 在低温下，电池的性能下滑很快。建议在室内给鸟充电（温热），然后出去飞行。低于 0° C（32 华氏度），翅膀变脆。建议不要在这么低的温度下玩耍。
- MetaBird 内部的电机和钟表非常精密，具有非常严格的公差。大约十次飞行后，机械磨合完成后，最大功率和飞行时间会达成。

WARNING:警告（以下为欧洲合规解释）

This product complies with the following standard and complies with FCC part 15 (2008);

*R&TTE 2008 (EN300440-2. EN301489-1. EN301489-3);
DEEE (WEEE) directive 2002/96/EC.*

FCC ID: 2ADQDBB1

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following conditions:

- 1- This device may not cause harmful interference, and*
- 2- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.*

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

** Reorient or relocate the receiving antenna.*

** Increase the separation between the equipment and receiver.*

** Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.*

** Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.*



Users should keep and retain this manual for future reference.

Keep the packaging since it contains important information.

Keep name and address.

SAFETY PRECAUTIONS: 安全提醒 (请参见第 2 页)

Not suitable for children under 36 months, small parts may be swallowed.

Do not play next to an animal or a person.

*Do not use near electrical lines or during a storm.
Do not fly MetaBird near electrical lines, trees, buildings
and any other obstacles.
Keep away from water.
Never fly or follow MetaBird in the streets.
Keep away MetaBird from face and eye.
Never put your fingers close to MetaBird when it moves.
Always place the MetaBird on the "OFF" position when
not flying.*

BATTERY CAUTIONS: 电池提醒 (请参见第 4 页)
*Works with 1 rechargeable LI-PO (lithium-polymer)
battery (included inside the bird).
It cannot be extracted or replaced.
Rechargeable batteries are only to be charged by an
adult.
Respect the correct polarity (-) or (+)
The supply terminals are not to be short-circuited.
Only use the battery charger provided with the box to
charge the LI-PO battery of your product: the USB cable
to the MetaBird.*

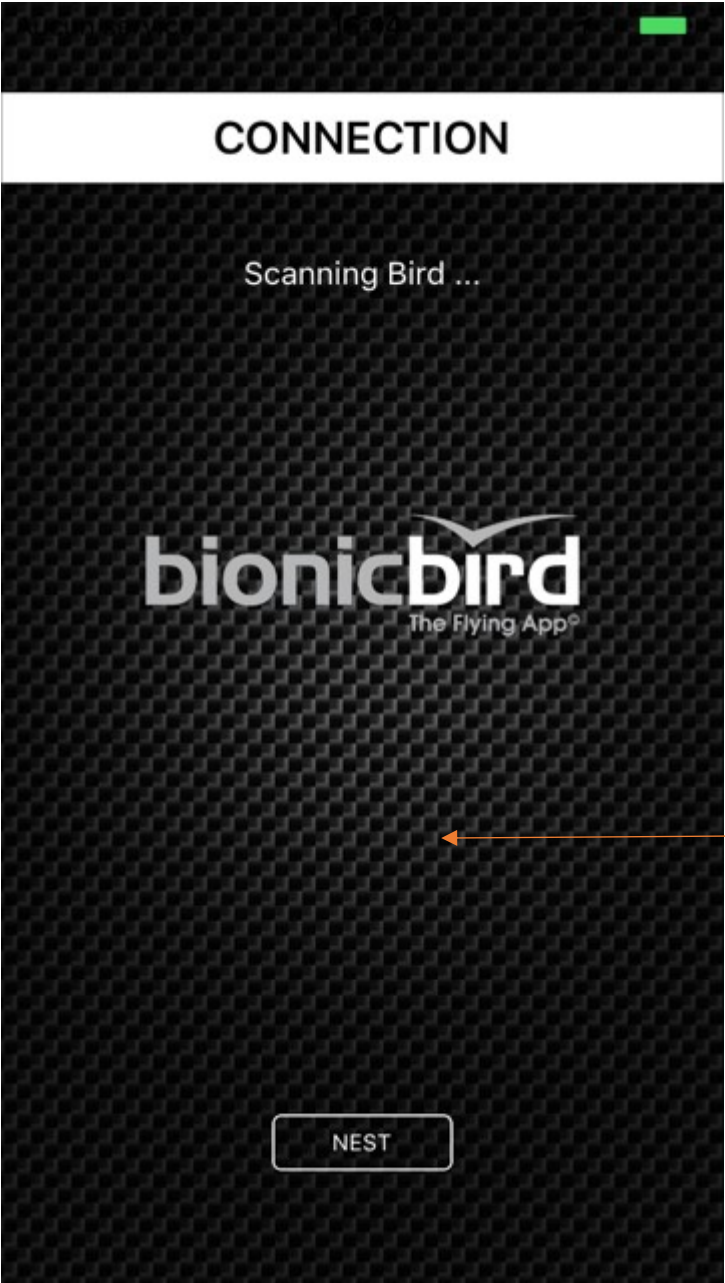
DEEE: (环保提醒, 请参加第 3 页)
*When this appliance is out of use, please
remove all batteries and dispose of them
separately. Bring electrical appliances to the
local collecting points for waste electrical
and electronic equipment. Do not throw in
domestic refuse.*



⚠ WARNING :
CHOKING HAZARD- Small Parts
Not for children under 3 years.

App 应用程序的中英法词汇表

Word in English	中文	Word in french
CONNECTION	连接	CONNECTION
Scanning bird...	搜索小鸟	Recherche Oiseau...
[MODE SELECTION]	模式选择	[SELECTION MODE]
[MORE]	更多	[PLUS]
Nest	鸟巢	Nid
Mode selection	模式选择	Sélection Mode
Joystick	操纵杆	Joystick
One Finger	单指	Un Doigt
Classic RC	经典遥控	RC Classique
Intuitive	直觉	Intuitif
Easy	轻松	Facile
Steering Wheel	方向盘	Volant
Manual	手册	Manuel
Guide	指南	Guide
Find Bird	寻找小鸟	Connecter
Name Bird	命名小鸟	Nom Oiseau
BIRD NAME	小鸟名字	NOM DE L'OISEAU
[NAME YOUR BIRD]	命名你的小鸟	[NOMMER VOTRE OISEAU]
CRUISE CONTROL	巡航控制	CRUISE CONTROL
Sensitivity	灵敏度	Sensibilité
Press to start	按下开始	Appuyer pour démarrer
No bird	没有小鸟	Pas d'oiseau
Intuitive Mode (Easy)	直觉模式（轻松）	Mode Intuitif (Facile)
Intuitive Mode (Steering Wheel)	直觉模式（方向盘）	Mode Intuitif (Volant)
Joystick Mode (One finger)	操纵杆模式（单指）	Mode Joystick (Un Doigt)
Joystick Mode (Classic RC)	操纵杆模式（经典遥控）	Mode Joystick (RC Classique)
Fly	飞行	S'envoler
Reset	重置	Réinitialiser
Min Tilt Angle	最小倾斜角度	Angle Inclinaison Min
Max Tilt Angle	最大倾斜角度	Angle Inclinaison Max
Max Steering Power	最大转向力	Puissance Max Direction
Throttle Length	节气门长度	Course Curseur Gaz
Left Hander	惯用左手	Gaucher
Right Hander	惯用右手	Droitier
Steering Length	转向长度	Course Direction
Steering Neutral Length	转向回中长度	Course Neutre Direction



English: Connection
French: Connection

zh: 连接

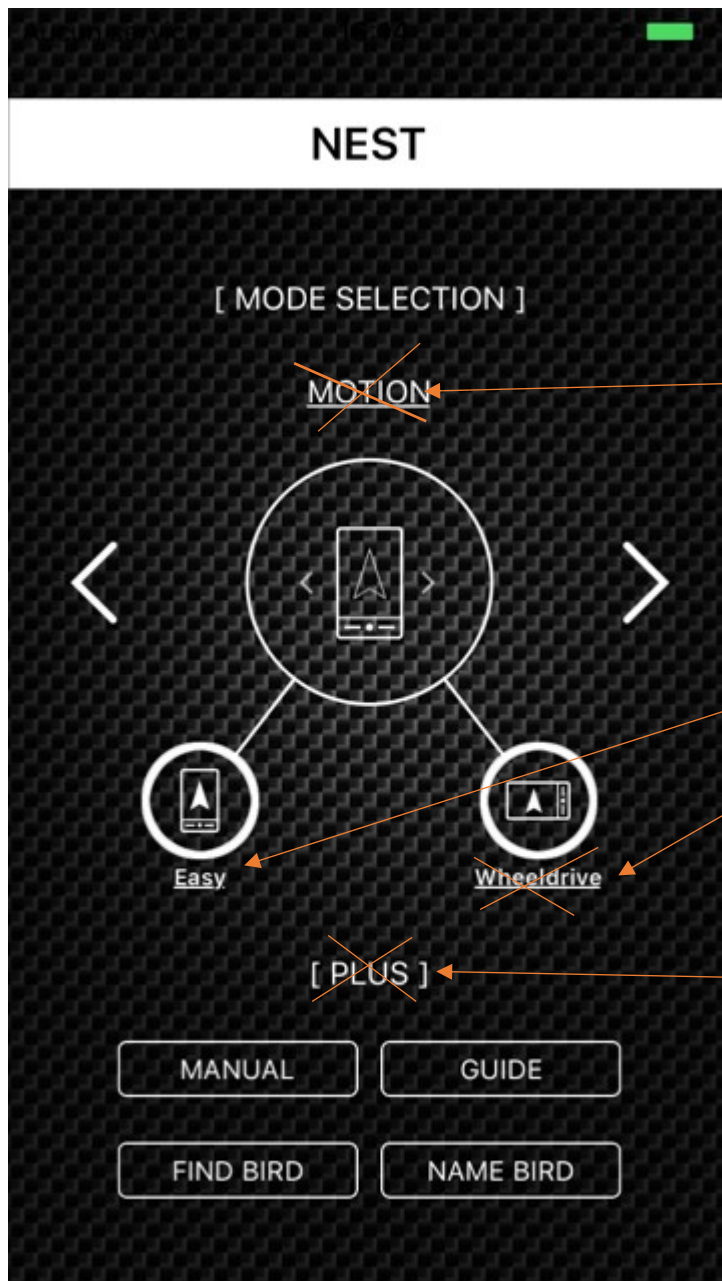
English: Scanning Bird
French: Recherche Oiseau

zh: 搜索小鸟

Add app version number

English: NEST
French: NID

ZH: 鸟巢



Eng: NEST
FR: NID
zh: 鸟巢

Eng: [MODE SELECTION]
FR: [SELECTION MODE]
zh: 模式选择

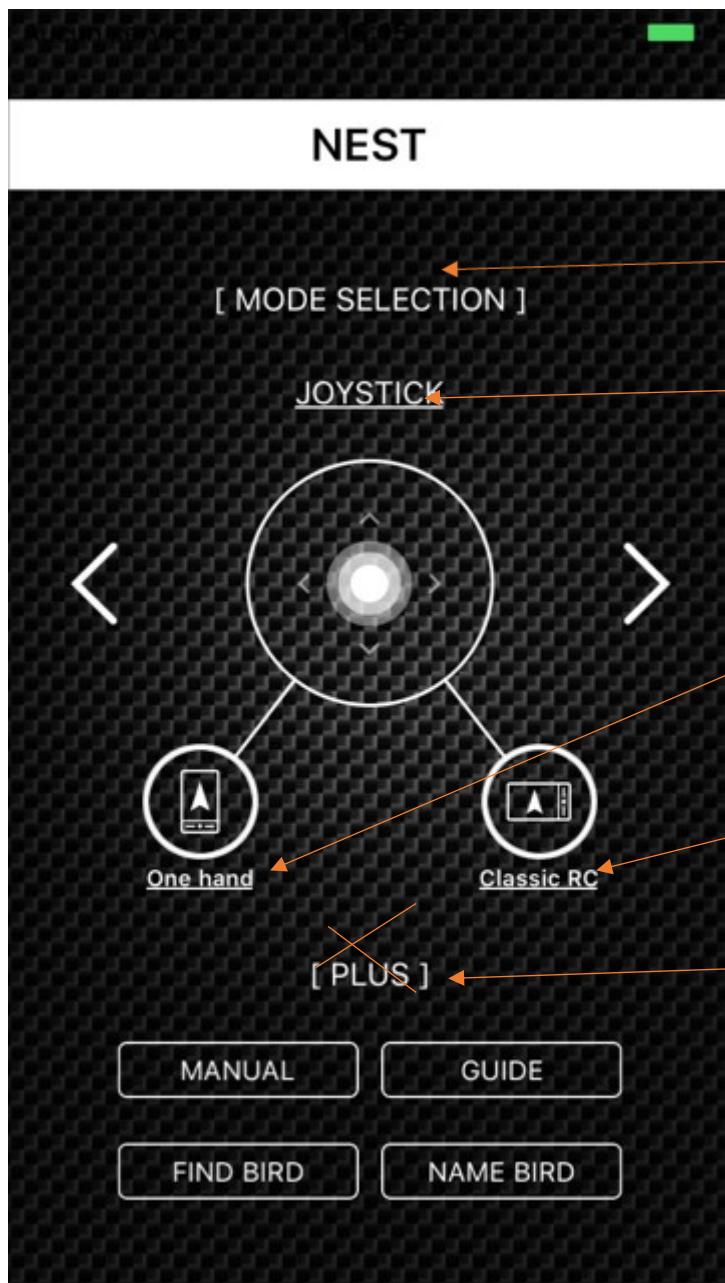
Eng: **INTUITIVE** (need to change existing)
FR: INTUITIF
zh: 直觉

Eng: Easy
FR: Facile
zh: 轻松

Eng: **Steering Wheel** (need to change existing)
FR: Volant
zh: 方向盘

Eng: **[MORE]**
FR: [PLUS]
zh: 更多

Eng: MANUAL/GUIDE/FIND BIRD/NAME BIRD
FR: MANUEL/GUIDE/CONNECTER/NOM OISEAU
zh: 手册/指南/寻找小鸟/命名小鸟



Eng: NEST
FR: NID
zh: 鸟巢

Eng: [MODE SELECTION]
FR: [SELECTION MODE]
中文: 模式选择

Eng: JOYSTICK
FR: JOYSTICK
zh: 操纵杆

Eng: One Finger
FR: Un Doigt
Zh: 单指

Eng: Classic RC
FR: RC Classique
Zh: 经典遥控

Eng: **[MORE]**
FR: [PLUS]
Zh: 更多

Eng: MANUAL/GUIDE/FIND BIRD/NAME BIRD
FR: MANUEL/GUIDE/CONNECTER/NOM OISEAU
Zh: 手册/指南/寻找小鸟/命名小鸟



BIRD NAME

Eng: BIRD NAME
FR: NOM DE L'OISEAU

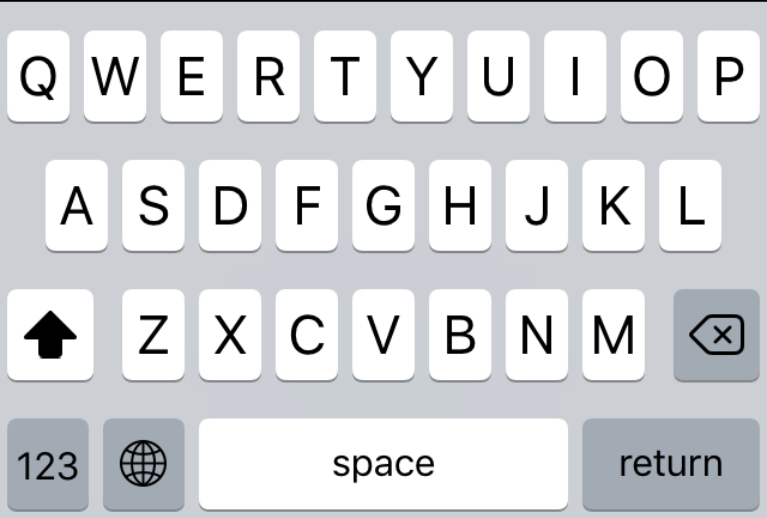
Zh :小鸟名字

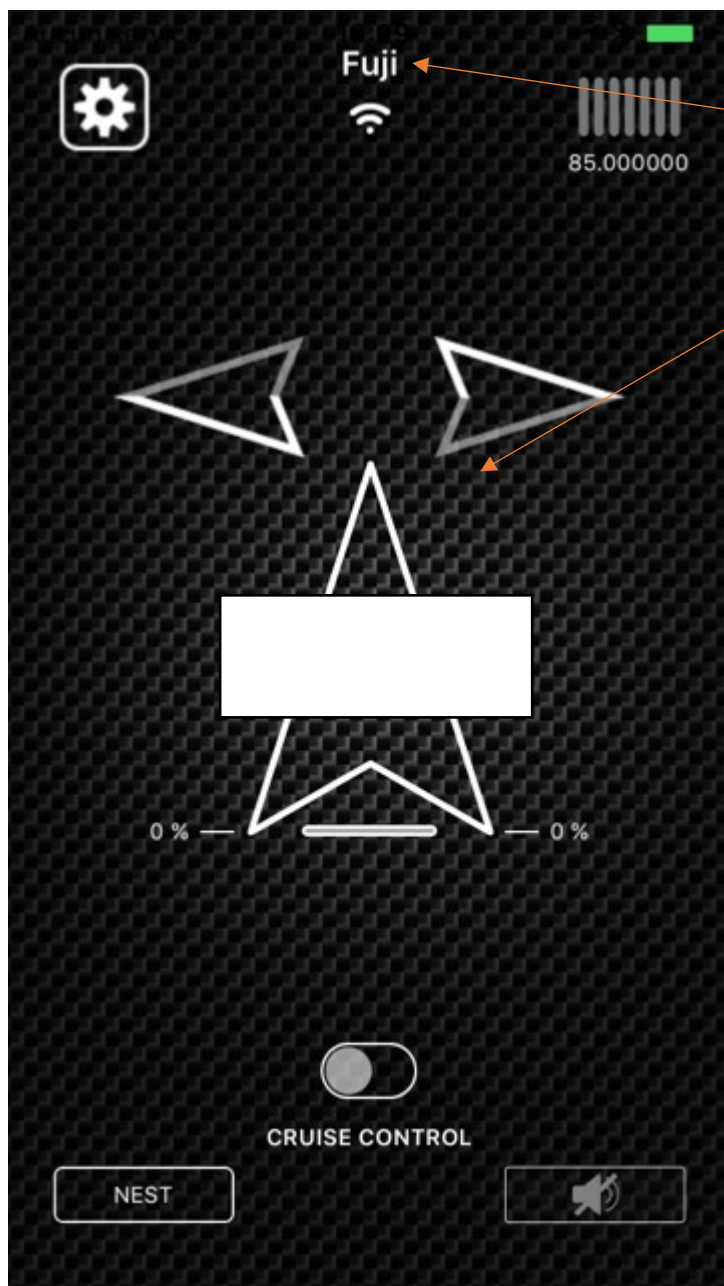
[NAME YOUR BIRD]

BIRD NAME

Eng:[NAME YOUR BIRD]
FR: [NOMMER VOTRE OISEAU]

Zh: 命名你的小鸟





When no bird is connected:

Eng: No Bird

FR: Pas d'Oiseau

Zh: 没有小鸟

When White message appear:

Eng: Press To Start

FR: Appuyer Pour Démarrer

Zh: 按下开始

Eng: CRUISE CONTROL

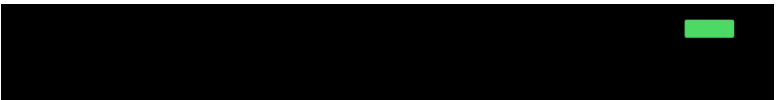
FR: CRUISE CONTROL

Zh: 巡航控制

Eng: NEST

FR: NID

Zh: 鸟巢



~~Motion mode (portrait)~~

[SENSITIVITY]

Min Steering Angle

12 °17 °23 °

Max Steering Angle

40 °60 °80 °

Steering Motor Max Power

50 %75 %100 %

Throttle Length

7 mm15 mm23 mm

Reset

FLY

Eng: **Intuitive Mode (Easy)**
FR: Mode Intuitif (Facile)
Zh: 直觉模式（轻松）

Eng: [SENSITIVITY]
FR: [SENSIBILITE]
Zh: 灵敏度

Eng: **Min Tilt Angle**
Fr: Angle Inclinaison Min
Zh: 最小倾斜角度

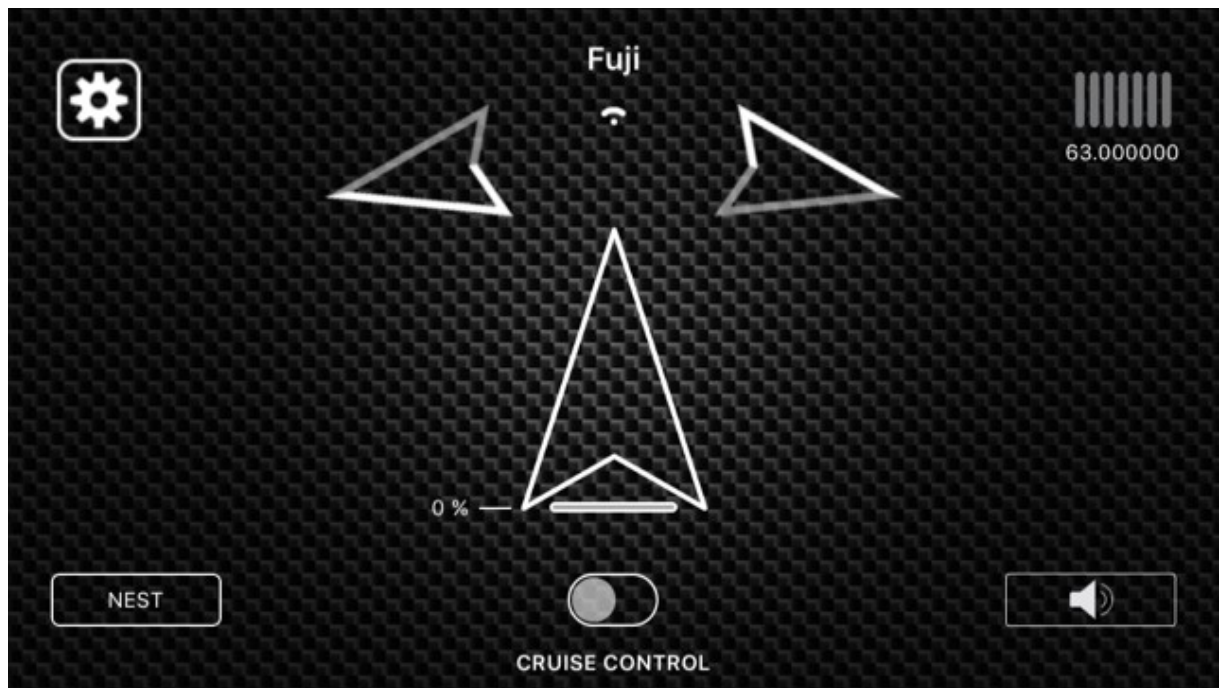
Eng: **Max Tilt Angle**
Fr: Angle Inclinaison Max
Zh: 最大倾斜角度

Eng: **Steering Motor Power**
Fr: Puissance Moteur Direction
Zh: 转向动力

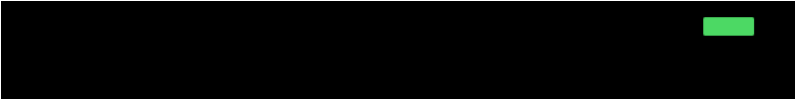
Eng: Throttle Length
Fr: Course Curseur Gaz
Zh: 节气门长度

Eng: Reset
Fr: Réinitialiser
Zh: 重置

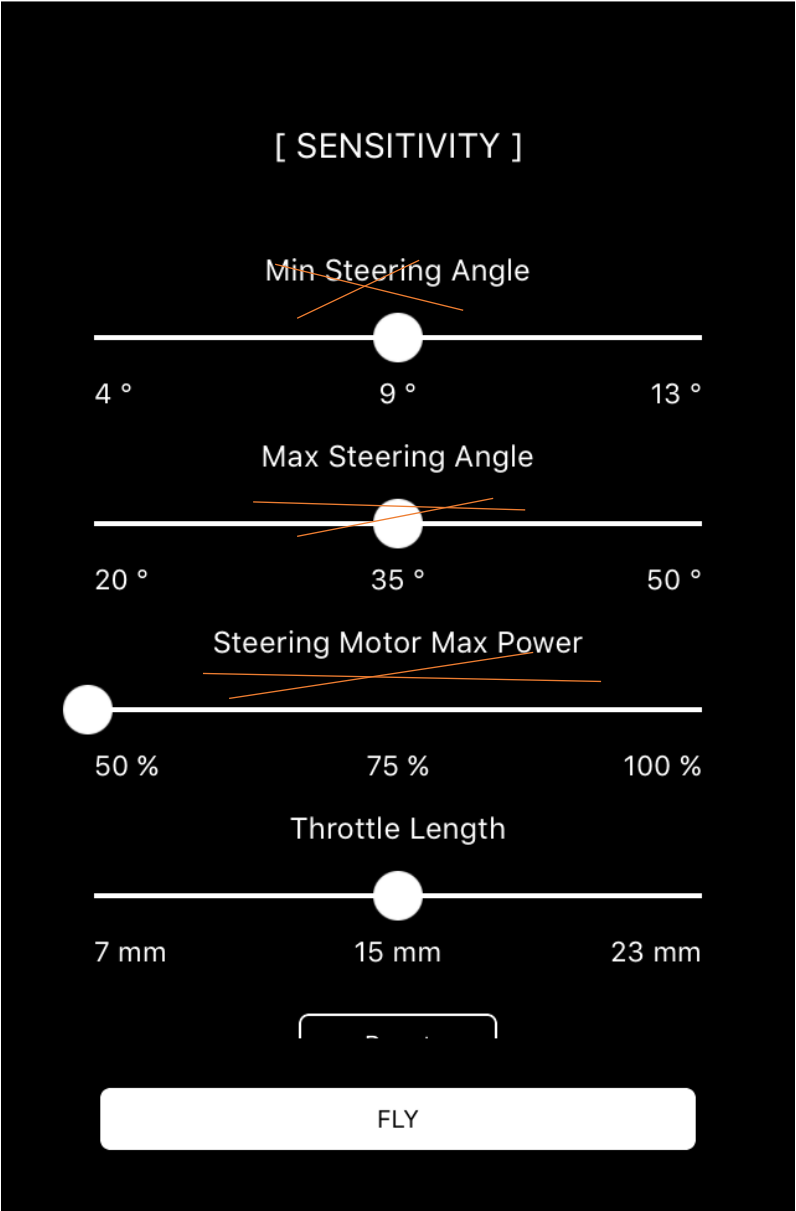
Eng: FLY
Fr: S'ENVOLER
Zh: 飞行



Same as other fly screen



Motion mode (landscape)



Eng: **Intuitive Mode (Steering Wheel)**

FR: Mode Intuitif (Volant)

Zh: 直觉模式（方向盘）

Eng: [SENSITIVITY]

FR: [SENSIBILITE]

Zh: 灵敏度

Eng: **Min Tilt Angle**

FR: Angle Inclinaison Min

Zh: 最小倾斜角度

Eng: **Max Tilt Angle**

FR: Angle Inclinaison Max

Zh: 最大倾斜角度

Eng: **Steering Motor Power**

FR: Puissance Moteur Direction

Zh: 转向动力

Eng: Throttle Length

FR: Course Curseur Gaz

Zh: 节气门长度

Eng: Reset

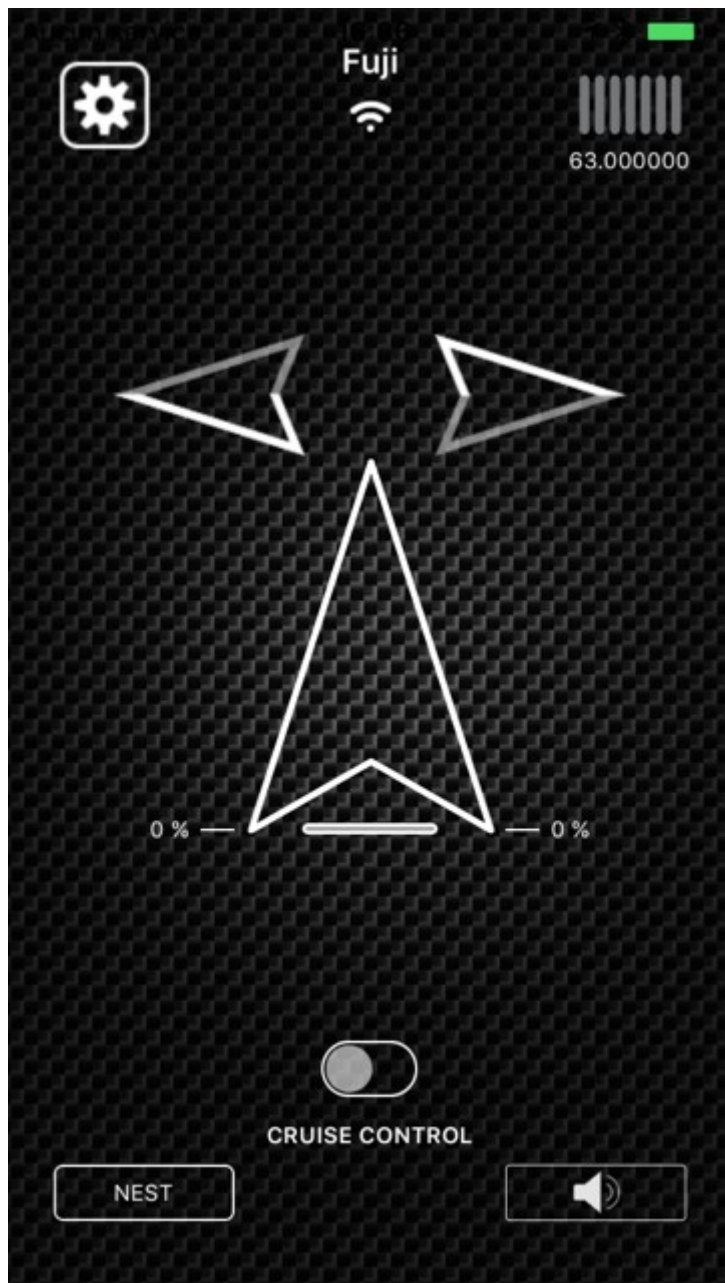
FR: Réinitialiser

Zh: 重置

Eng: FLY

FR: S'ENVOLER

Zh: 飞行



Same as other fly screen

Joystick mode (portrait)

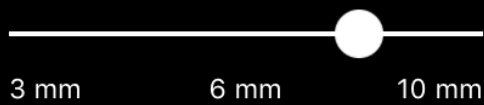
Eng: **Joystick Mode (One Finger)**

FR: Mode Joystick (Un Doigt)

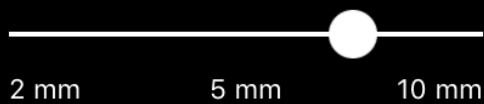
Zh: 操纵杆模式（单指）

[SENSITIVITY]

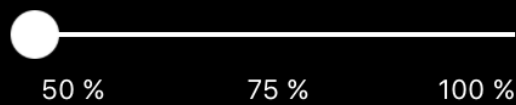
Steering Length



Steering Neutral Length



Steering Motor Max Power



Throttle Length

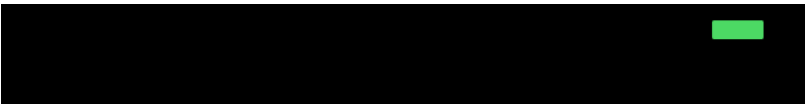


Same as other settings screens

FLY



Same as other fly screen



Eng: **Joystick Mode (Classic RC)**
FR: Mode Joystick (RC Classique)
Zh: 操纵杆模式（经典遥控）

Joystick mode (landscape)

Left Hander

Right Hander

[SENSITIVITY]

Steering Length

3 mm6 mm10 mm

Steering Neutral Length

2 mm5 mm10 mm

Steering Motor Max Power

50 %75 %100 %

Throttle Length

7 mm15 mm23 mm

FLY

Eng: Left Hander/Right Hander
FR: Gaucher/Droitier
Zh: 惯用左手/惯用右手

Eng: [SENSITIVITY]
FR: [SENSIBILITE]
Zh: 灵敏度

Eng: Steering Length
Fr: Course Direction
Zh: 转向长度

Eng: Steering Neutral Length
Fr: Course Neutre Direction
Zh: 转向回中长度

Eng: **Max Steering Power**
Fr: Puissance Max Direction
Zh: 最大转向力

Eng: Throttle Length
Fr: Course Curseur Gaz
Zh: 节气门长度

Eng: Reset
Fr: Réinitialiser
Zh: 重置

Eng: FLY
Fr: S'ENVOLER
Zh: 飞行